

# BULOVA

## OPERATING INSTRUCTIONS

### I. To Start The Analog Clock

If your clock has back cover, remove the back cover. Insert a fresh, good quality "AA" size battery into the battery compartment with polarity as indicated. If battery is already in clock, please remove insulator and reinsert battery.

### II. To Set Time

Turn the hand set knob, in rear of movement, in the direction as indicated until the desired time is obtained on the dial.

#### To Set Digital Display on Dial:

Remove the battery cover on back of clock. Insert a fresh, good quality "AAA" size battery into the battery compartment with polarity as indicated.

1. Press "SET" button to enter setting mode. Following digits will be flashing in sequence:  
Year → Month → Date → 12HR/24HR → Hour → Minute → Normal display mode.
2. Using "UP" and "DOWN" to adjust to correct setting. Press "SET" button to confirm the setting. After year is set, month digits will flash then. Press "UP" or "DOWN" button to adjust to correct month. Press "SET" button to confirm the setting. Follow same processes to setup the date, 12HR/24HR, hour and minute.
3. Press and hold "UP" button for about 3 seconds to enter setting mode of the language of day of week, the sequence is: English → German → Italian → French → Dutch → Spanish. Using "UP" button to adjust to correct language. And then wait about 8 seconds for the day of week will be automatically adjusted to that language.
4. To select temperature scale of Fahrenheit and Celsius, press on "UP" button once during normal display mode. Temperature measuring range is 32°F ~ +122°F (0°C ~ +50°C).
5. The digital display on dial doesn't have automatic adjustment feature during daylight saving time. Please adjust time manually following the steps above if needed.

### General Notes

1. To clean the outside surfaces, use a clean, dry soft cloth to wipe away finger prints. Do not use any solvents or abrasive cleaner/polish.
2. Use the rear hand set knob to set time and do not touch or move hands manually.
3. Replace the battery if the timekeeping becomes erratic as this may be an indication of battery exhaustion.
4. If the clock is a wall mounted clock it must be mounted to the wall with a mounting device that will support the weight of the clock.

## MODE D'EMPLOI

### I. Pour démarrer l'horloge analogique

Si votre horloge comporte un couvercle arrière, retirer ce couvercle. Insérer une pile « AA » neuve de bonne qualité dans le compartiment à pile en respectant la polarité indiquée. Si la pile est déjà dans l'horloge, veuillez retirer l'isolation et réinsérer la pile.

### II. Réglage de l'heure

Tourner le bouton de réglage manuel, situé au dos du mouvement, dans le sens indiqué jusqu'à ce que l'heure voulue soit affichée au cadran.

#### Réglage de l'affichage numérique du cadran :

Retirer le couvercle de la pile au dos de l'horloge. Insérer une pile « AAA » neuve de bonne qualité dans le compartiment à pile en respectant la polarité indiquée.

1. Appuyer sur le bouton « SET » [Réglage] pour accéder au mode de réglage. Les chiffres suivants clignoteront dans l'ordre suivant :  
Année → Mois → Date → Format 12 h/24 h → Heures → Minutes → mode d'affichage Normal.
2. Utiliser « UP » [Haut] et « DOWN » [Bas] pour ajuster le réglage. Appuyer sur le bouton SET pour confirmer ce réglage. Quand l'année est réglée, les chiffres du mois se mettront à clignoter. Appuyer sur le bouton UP ou DOWN pour régler le mois. Appuyer sur le bouton SET pour confirmer ce réglage. Suivre ces mêmes processus pour régler la date, le format 12 h/24 h, les heures et les minutes.
3. Appuyer sur la touche « UP » (HAUT) et la maintenir enfoncée pendant environ 3 secondes; pour régler la langue du jour de la semaine, la séquence est : Anglais → Allemand → Italien → Français → Néerlandais → Espagnol. Utiliser la touche « UP » (HAUT) pour sélectionner la bonne langue. Puis, attendre environ 8 secondes jusqu'à ce que le jour de la semaine s'affiche automatiquement

dans cette langue.

4. Pour choisir l'échelle utilisée pour la température, appuyer une fois sur le bouton « UP » [Bas] en mode d'affichage normal. La plage de température normale est 32 °F ~ +122 °F (0 °C ~ +50 °C).
5. L'affichage numérique sur le cadran n'est pas doté de la fonction d'ajustement automatique qui prend en compte la modification de l'heure pendant la période d'Heure d'été. Au besoin, veuillez ajuster l'heure manuellement en suivant les étapes ci-dessus.

## INFORMATIONS DIVERSES

1. Utilisez un linge propre, sec et doux pour essuyer toutes marques de doigts. N'utilisez pas de solvants ou de détergents/polis abrasifs.
2. Utilisez le bouton pour régler les aiguilles situé à l'arrière de l'horloge pour régler l'heure et ne touchez pas ou ne déplacez pas les aiguilles manuellement.
3. Remplacez la pile lorsque l'affichage de l'heure est irrégulier car ceci peut être une indication qu'elle est faible
4. Si vous avez une horloge murale, elle doit-être accrochée au mur avec un objet qui supportera le poids de l'horloge.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### I. Encendido del reloj analógico

Si su reloj tiene una cubierta posterior, retírela. Coloque una batería "AA" nueva y de buena calidad en el compartimiento de la batería, con la polaridad que se indica. Si el reloj ya incluye una batería, retire el aislante y vuelva a colocar la batería.

### II. Ajuste de la hora

Gire la perilla de ajuste manual (en la parte posterior del mecanismo) en la dirección indicada hasta llegar a la hora deseada en la carátula.

#### Configuración de la pantalla digital en la carátula :

Retire la cubierta de las baterías en la parte posterior del reloj. Coloque una batería "AAA" nueva y de buena calidad en el compartimiento de la batería, con la polaridad que se indica.

1. Oprima el botón "SET" (ajustar) para ingresar en el modo de ajuste. Los siguientes dígitos parpadearán en secuencia:  
Year (año) → Month (mes) → Date (fecha) → 12HR/24HR → Hour (hora) → Minute (minutos) → Modo de visualización normal.
2. Use "UP" (Arriba) y "DOWN" (Abajo) para ajustar al valor automático. Presione de nuevo el botón "SET" para confirmar el ajuste. Después de ajustar el año, parpadearán los dígitos del mes. Presione el botón "UP" o "DOWN" para ajustar el mes correcto. Presione de nuevo el botón "SET" para confirmar el ajuste. Siga los mismos pasos para fijar la fecha, la opción 12/24 horas, la hora y el minuto.
3. Presione y sostenga el botón hacia arriba durante aproximadamente 3 segundos para cambiar a modo de configuración del idioma, el día, la semana, la secuencia es: Inglés → Alemán → Italiano → Francés → Holandés → Español. Uso del botón hacia arriba para ajustar el idioma correcto. Luego espere aproximadamente 8 segundos para que el día de la semana se ajuste automáticamente a dicho idioma.
4. Para seleccionar la escala de temperatura de grados Fahrenheit o Celsius, presione una vez el botón "UP" en el modo de visualización normal. El intervalo de medición de temperatura es de 32 a +122 °F (0 a +50 °C).
5. La pantalla digital en la carátula no tiene la función de ajuste automático con la hora de verano. Si es necesario, ajuste la hora manualmente siguiendo los pasos anteriores.

## Notas Generales

1. Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave limpio y seco para limpiar huellas digitales. No debe usar solventes ni limpiadores/agentes pulidores abrasivos.
2. Utilice la perilla posterior de ajuste de las manecillas para ajustar la hora siempre no tocando ni girando las manecillas manualmente.
3. Reemplace la batería si la marcha de las horas llegue a ser errática ya que puede ser indicativo de un agotamiento de la batería.
4. Si el reloj se monta en la pared, debe montarse a la pared con un aparato de montaje que tenga suficiente capacidad para aguantar el peso del reloj.